

**Zeitschrift:** Générations  
**Herausgeber:** Générations, société coopérative, sans but lucratif  
**Band:** - (2019)  
**Heft:** 115

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**générations** vous invite à la Foire du Valais

**ÉVÉNEMENT**

# « Caravane FM », à la Foire du Valais !

Invités phare de *générations*, les deux animateurs de *Caravane FM* Lionel Frésard et Jean-François Michelet seront sur la grande scène de la Foire du Valais, avec, à leurs côtés, certains de leurs témoins qui nous ont tant émus. Attention : grosse surprise en fin de matinée !

C'est l'émission qui cartonne sur la RTS et le miracle télévisuel qui émeut le plus la Suisse romande : *Caravane FM*, la ministration de radio ambulante qui parcourt les routes de nos cantons. Lionel Frésard et Jean-François Michelet, ses deux animateurs en or, seront sur la grande scène de la Foire du Valais pour raconter leurs fous rires et leurs pleurs, au contact des centaines de témoins qu'ils ont invités dans leur petite caravane roulante au fil des mois. Les témoins ? Justement, certains seront aussi sur scène, avec eux, devant vous !

En fin de matinée, Lionel et Jean-François sortiront une grosse surprise de leur besace, surprise dont on ne peut évidemment rien dire encore...

Vous aimez *Caravane FM*? Vous ne loupez aucune de ses émissions, de Genève à Delémont? Alors rejoignez-nous à la Foire du Valais pour une matinée inoubliable, tendre et conviviale avec *générations*.

La Foire du Valais ouvrira ses portes à Martigny le 27 septembre pour 10 jours d'exposition.



Jean-François Michelet



Lionel Frésard

**PROGRAMME LUNDI  
30 SEPTEMBRE (espace Live)**  
10 h Accueil café-croissants  
10 h 30 Caravane FM sur scène,  
avec Lionel Frésard et Jean-  
François Michelet, leurs  
invités  
12 h Dédicaces et concours  
  
Dès 13 h 30, après-midi organisé  
par Pro Senectute Valais

**POUR NOS LECTEURS 2 entrées à prix spécial**

**pour le Rendez-vous des seniors, le 30 septembre 2019**

Foire du Valais 2019 — Du 27 septembre au 6 octobre 2019 au CERM de Martigny — [www.foireduvalais.ch](http://www.foireduvalais.ch)

**OFFRE SPÉCIALE**

pour une entrée à la Foire du Valais, soit 8 fr. au lieu de 15 fr.

Ce bon est valable pour une personne uniquement le 30 septembre 2019 à l'occasion de la Journée des seniors.

**générations**  
des idées pour la vie

**60<sup>e</sup> FOIRE DU VALAIS**  
**MARTIGNY** J'y vais!

**OFFRE SPÉCIALE**

pour une entrée à la Foire du Valais, soit 8 fr. au lieu de 15 fr.

Ce bon est valable pour une personne uniquement le 30 septembre 2019 à l'occasion de la Journée des seniors.

**générations**  
des idées pour la vie

**60<sup>e</sup> FOIRE DU VALAIS**  
**MARTIGNY** J'y vais!

# Equateur – Galápagos, un pur bonheur

Nous vous invitons à découvrir quelques-uns des sites les plus représentatifs de l'Equateur. Nous vous convions aussi aux fameuses îles Galápagos. Ce voyage sera accompagné dès Genève par Isabel Erazo, guide équatorienne expérimentée. Un voyage organisé par généralions en collaboration avec L'Atelier du Voyage.

**MARDI 10 MARS** Vol pour Paris et correspondance pour Quito. Transfert à votre hôtel.

**MERCREDI 11 ET JEUDI 12 MARS** Journées consacrées à la découverte de Quito.

**VENDREDI 13 MARS** Route vers le nord et visite du site archéologique de Cochasqui. Continuation vers la fabuleuse hacienda Zuleta en traversant les paysages andins de Imbabura.

**SAMEDI 14 MARS** Départ matinal pour Otavalo, le plus grand marché indigène du pays. Après-midi, continuation vers la réserve écologique Cotacachi-Cayapas.

**DIMANCHE 15 MARS** Route en direction de la forêt amazonienne en passant par la région de Papallacta. Enfin, c'est à bord d'une pirogue que vous joignez votre lodge situé au cœur de la forêt luxuriante.

**LUNDI 16 MARS** Journée de découverte de l'Amazonie équatorienne : promenade dans la forêt pour admirer la faune et la flore.

**MARDI 17 MARS** Voyage de retour en pirogue, puis poursuite en bus vers Riobamba et Puyo. Continuation vers Baños, charmante petite ville qui doit sa renommée aux sources d'eaux chaudes issues du volcan Tungurahua.

**MERCREDI 18 MARS** Découverte du volcan Chimborazo. Sa réserve faunique abrite des lamas, des alpagas domestiqués et des vigognes à l'état sauvage. Rencontre avec la communauté de «Palacio Real».

**JEUDI 19 MARS** Coup d'œil au marché indien de Guamate, l'un des plus authentiques des Andes équatoriennes centrales. Route vers Alausi et embarquement à bord du train des Andes.



Visite du site archéologique d'Ingapirca avant de rejoindre Cuenca.

**VENDREDI 20 MARS** Journée consacrée à la visite de Cuenca, situé sur les rives verdoyantes du Rio Tomebamba.

**SAMEDI 21 MARS** Magnifique matinée en route pour rejoindre la ville côtière de Guayaquil, capitale économique du pays. Visite de la ville et de son magnifique quartier colonial.

**DIMANCHE 22 MARS** Transfert à l'aéroport de Guayaquil et envol pour l'île

de San Cristobal. Après-midi, premières découvertes.

**LUNDI 23 ET MARDI 24 MARS** Journées consacrées à la découverte d'un archipel situé à près de 1200 kilomètres des côtes équatoriennes.

**MERCREDI 25 MARS** Matinée libre. Transfert à l'aéroport et vol de retour pour Guayaquil. A 20 h, envol pour l'Europe. Nuit à bord de l'avion.

**JEUDI 26 MARS** Atterrissage à Amsterdam et correspondance pour Genève que vous joignez vers 16 h 30.

## Les exclusivités

- Accompagnement dès Genève par Isabel Erazo, guide équatorienne expérimentée
- Découverte des îles Galápagos
- Deux nuits à l'hacienda Zuleta
- Deux nuits en Amazonie
- Parcours à bord du train des Andes

## NOTRE OFFRE

- Prix par personne en chambre double ..... 6390 fr.
- Supplément non-abonné ..... 150 fr.
- Supplément chambre individuelle .. 1650 fr.

**Ce prix comprend:** Vols intercontinentaux Genève – Paris – Quito et Guayaquil – Amsterdam – Genève en classe économique // Vols locaux Guayaquil – San Cristobal et retour // Taxes aériennes et suppléments «carburant» // 1 bagage en soute de 23 kg par personne // Logement en hôtels et lodges de catégorie supérieure (sauf aux Galápagos, hôtel standard) // Chambres avec bain ou douche et WC // Pension complète pendant tout le voyage // Transferts, visites et excursions selon programme // Car privé climatisé // Entrées aux sites et aux monuments visités // Accompagnement Généralions dès Genève.

**Ce prix ne comprend pas:** Droits d'entrée au Parc national des Galápagos // 100 USD par personne à payer à l'arrivée // Boissons et autres dépenses de caractère personnel // Frais de dossier (abonnés 40 fr., non-abonnés 60 fr.) // Assurances voyage.

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages : [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch) ou 021 321 14 21

# Sud de l'Inde, Kerala & ayurvéda

Laissez-vous envoûter par le sud de l'Inde avec ses plantations de thé, sa cuisine épicée et ses temples fascinants ! Ce voyage ne vous laissera pas indifférent et vous permettra de retrouver l'équilibre en terminant par une cure ayurvédique. Un voyage **généralions** en collaboration avec **Destinations Santé**.



**DIMANCHE 1<sup>er</sup> MARS** — SUISSE — DOHA  
Vol avec Qatar Airways de Genève à Cochin. Changement d'avion à Doha.

**LUNDI 2 MARS** — DOHA — COCHIN  
Arrivée à Cochin. Accueil et transfert à l'hôtel. Visite du Musée Hill Palace, le plus grand musée archéologique du Kerala.

**MARDI 3 MARS** — COCHIN  
Visite de la ville incluant la forteresse de Cochin, le port et ses célèbres filets de pêche chinois ou encore le Dutch Palace et le quartier juif animé. En soirée, spectacle de danses Kathakali, un art classique du Kerala qui combine danse et théâtre.

**MERCREDI 4 MARS** — COCHIN — MUNNAR  
Départ pour Munnar, station d'altitude connue pour ses plantations de thé. Visite d'une

plantation de thé avec dégustation. Puis visite du Musée du thé.

**JEUDI 5 MARS** — MUNNAR — MADURAI  
Départ pour Madurai. Installation à l'hôtel, puis visite de la ville, dont le temple Meenakshi et le palais Tirumalai Nayak, merveille de l'architecture indo-saracénique. En fin de journée, balade au marché aux légumes et cérémonie du soir au temple Meenakshi où se déroule le mariage de Parvati et de Shiva.

**VENREDI 6 MARS** — MADURAI — THEKKADY /PERIYAR  
Départ pour le Parc national de Periyar, un sanctuaire de la faune unique d'environ 780 kilomètres carrés, centré sur un lac artificiel alimenté par la rivière Periyar. Balade en bateau sur le lac Periyar pour observer la faune. Puis visite d'une plantation d'épices.

**SAMEDI 7 MARS** — THEKKADY — BACKWATERS

Route pour Alleppey afin d'embarquer sur votre houseboat, embarcation typique du Kerala qui vogue au fil des innombrables canaux composant les backwaters. Journée, repas et nuit à bord.

**DIMANCHE 8 MARS** — BACKWATERS — POOVAR  
Débarquement et départ en direction de Poovar pour votre séjour ayurvédique. Installation à l'Hôtel Isola di Cocco.

**LUNDI 9 MARS AU VENDREDI 13 MARS** — POOVAR  
Séjour au bord de la mer et cure ayurvédique de quatre jours.

**SAMEDI 14 MARS** — POOVAR — TRIVANDRUM — SUISSE  
Transfert à l'Aéroport de Trivandrum pour votre vol retour sur Genève via Doha.

## Les exclusivités

- Assistez à un spectacle de danses Kathakali, art du Kerala
- Découvrez Munnar et ses plantations de thé
- Croisière et nuit sur un houseboat dans les backwaters
- Découverte de l'ayurvéda avec quatre jours de soins

**Ce prix comprend :** Vols avec Qatar en classe éco et taxes d'aéroport // Hébergement en chambre double dans des hôtels de catégorie supérieure // Demi-pension (pension complète sur le houseboat) // Tous les transferts en véhicules privatifs climatisés // Visites mentionnées et droits d'entrée // Guides locaux francophones (sauf durant le séjour ayurvédique) // 1 accompagnant au départ de la Suisse dès 15 personnes.

**Ce prix ne comprend pas :** Repas, boissons & pourboires // Frais de Visa (E-Visa environ 52 USD) // Assurance annulation // Frais de dossier 40 fr.

## NOTRE OFFRE

- **Prix par abonné en chambre double ..... 3690 fr.**
- **Supplément non-abonné..... 150 fr.**
- **Supplément chambre individuelle .....760 fr.**

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch) ou 021 321 14 21



# La belle Saint-Pétersbourg

En collaboration avec **Histoire & Voyages**, **généralions** vous invite à découvrir l'ancienne capitale des tsars qui incarne à merveille l'âme russe. En dehors des foules estivales, la saison hivernale est celle qui se prête le mieux à la visite de la ville. Vous pourrez loger dans des conditions de confort optimales dans des hôtels de catégorie 5\*.

**LUNDI 10 FÉVRIER** Vols depuis Genève vers Saint-Pétersbourg, via Zurich. Installation à Tsarskoïe Selo pour une nuit. Visite intérieure du palais de Pouchkine, œuvre de l'architecte italien Bartolomeo F. Rastrelli, qui connut son apogée sous le règne de l'émblématique Catherine II.

**MARDI 11 FÉVRIER** Excursion à Novgorod, l'une des plus anciennes villes de Russie. Elle présente un foisonnement extraordinaire d'églises construites entre le XI<sup>e</sup> et le XVIII<sup>e</sup> siècle. Dans l'après-midi, retour pour le reste

du séjour dans le centre historique de Saint-Pétersbourg.

**MERCREDI 12 FÉVRIER** Visite de la forteresse Pierre-et-Paul, première construction ordonnée par Pierre le Grand. Par le golfe de Finlande, route jusqu'à Peterhof, le palais de Pierre le Grand, expression du génie de ce souverain et chef-d'œuvre de l'art mondial.

**JEUDI 13 FÉVRIER** Nous nous rendons à pied vers le palais d'Hiver, l'ancienne résidence des tsars qui abrite l'un des plus grands et des plus prestigieux musées du monde,

l'Hermitage. Après le déjeuner, visite de la collection des impressionnistes dans le bâtiment de l'Etat major général.

**VENDREDI 14 FÉVRIER** Découverte des salles réservées aux icônes dans le Musée russe. Déjeuner. Visite de la cathédrale Saint-Isaac, le chef d'œuvre dû à Auguste de Montferriand. Visite du palais Youssoupov, où fut assassiné Raspoutine.

**SAMEDI 15 FÉVRIER** Départ pour Pavlosk et visite du palais de Paul I<sup>er</sup>, édifice d'inspiration palladienne. L'après-midi, vol direct de Saint-Pétersbourg à Genève.

## Les exclusivités

- Notre guide historienne, native de Saint-Pétersbourg
- Ressenti de l'âme russe pendant la saison d'hiver
- Découverte de l'ancienne Russie à Novgorod
- Logement dans des hôtels de catégorie 5\*
- Riche programme de visites

## NOTRE OFFRE

- **Prix par abonné en chambre double** ..... 1845 fr.
- **Supplément non-abonné**..... 100 fr.
- **Supplément chambre individuelle** ..... 345 fr.
- **Frais pour le visa** ..... 180 fr.

**Ce prix comprend:** Vols Swiss Genève-Zurich-Saint Pétersbourg à l'aller et vol direct au retour sur Genève // 1 bagage en soute inclus // Taxes d'aéroport (valeur 90 fr) // 1 nuit à Tsarskoïe Selo et 4 nuits à Saint-Pétersbourg en hôtels cat. 5\* // Petit-déjeuner buffet // 6 repas principaux // Visites selon programme // Accompagnement par notre guide historienne dès l'arrivée.

**Ce prix ne comprend pas:** Frais de visa // Pourboires.

**Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch) ou 021 321 14 21**



## Escapade bien-être et loisirs à Crans-Montana

Passez de belles journées hivernales sur le haut plateau ensoleillé de Crans-Montana entre moments de bien-être et de découverte.

### PROGRAMME

L'Arenas Resort Valaisia jouit d'une situation idéale au centre de la station de Crans-Montana avec une vue imprenable sur les Alpes valaisannes et, à deux pas, des remontées mécaniques. L'Espace wellness, avec sa piscine d'eau saline à 33 °C ainsi que sa savoureuse cuisine régionale, seront les points forts de votre séjour. Un programme exclusif concocté par la direction de l'établissement vous attend.

**Dimanche 5 janvier** Check-in, accès à l'Espace wellness dès votre arrivée et apéritif de bienvenue avec la direction.

**Lundi 6 janvier** Libre, en option : journée de ski.

**Mardi 7 janvier** Excursion guidée en raquettes dans la région de Crans-Montana. En option : journée de ski.

**Mercredi 8 janvier** à midi. Visite d'une cave à vin avec dégustation et agape.

**Jeudi 9 janvier**, à 10 h. Check-out.

### NOTRE OFFRE

- **Prix par pers. en chambre double .....568 fr.**
- **Supplément non-abonné .....99 fr.**
- **Supplément chambre individuelle ..... 15 fr.**

### Inclus

- Demi-pension (petit-déjeuner "buffet", menu du soir de 4 plats)
- 4 nuitées en chambre double (balcon avec vue sur les Alpes)
- Accès à l'Espace bien-être de l'hôtel (bassin d'eau saline, sauna, jacuzzis)
- Excursion en raquettes à neige
- Visite de la cave (visite, dégustation de vin, agape et transport en bus inclus)

### Non inclus

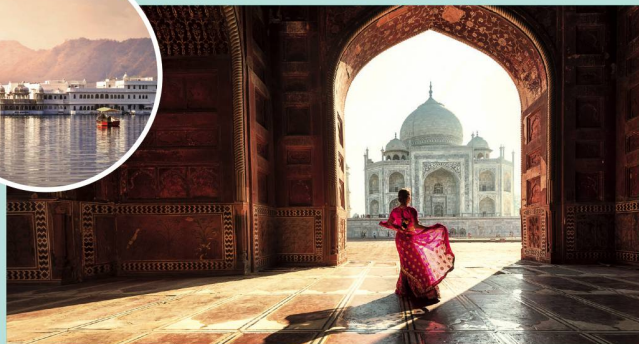
- Repas de midi
- Forfaits de ski, (avec un rabais exceptionnel de 50% par journée pour les abonnés de *généralions*)
- Taxe de séjour à 3 fr. par personne/jour



### INSCRIPTIONS ET INFORMATIONS

Société coopérative Généralions, magazine *généralions*, rue des Fontenailles 16, 1007 Lausanne, tél. 021 321 14 21 — e-mail: [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch)

**RAJASTHAN — INDE**  
Du 6 au 19 novembre 2019



**Visite chez les maharajas**

Le Rajasthan représente la quintessence de la magie indienne : des citadelles imprenables aux palais précieux, ce circuit vous emmène à la découverte des plus belles villes de la province et jusqu'à la ville sainte de Varanasi — une expérience riche en émotions. Un voyage généralions en collaboration avec **Tourisme Pour Tous**.

**NOTRE OFFRE**

- Prix par personne en chambre abonné ..... 3290 fr.
- Supplément non-abonné ..... 150 fr.
- Supplément chambre individuelle ..... 915 fr.

\*Prix du jour, variables en fonction du taux de change appliqué au moment de la réservation.



**MALAISIE**  
Du 19 février au 2 mars 2020

**Entre tradition et modernité**

Des paysages uniques, des sites inscrits à l'Unesco, des spécialités culinaires variées font de la Malaisie la quintessence de l'Asie du Sud-Est. Un voyage organisé par généralions en collaboration avec **Histoire et Voyages**.

**NOTRE OFFRE**

- Prix par personne en chambre double ..... 3950 fr.
- Supplément non-abonné ..... 100 fr.
- Supplément chambre individuelle ..... 495 fr.



**DJERBA — TUNISIE**  
Du 2 au 9 novembre 2019

**Thalasso & découverte de Djerba**

Envie de dépaysement et de vous ressourcer avant l'hiver ? Nous vous proposons une semaine 100% détente, au bord de la mer sous le soleil tunisien. Un voyage organisé par généralions en collaboration avec **Destinations Santé**.

**NOTRE OFFRE**

- Prix par personne en chambre abonné ..... 1850 fr.
- Supplément non-abonné ..... 100 fr.
- Supplément chambre individuelle ..... 100 fr.

**LAPONIE**  
Du 4 au 11 janvier 2020

**Séjour hivernal en Laponie finlandaise**



Venez découvrir le vrai hiver à Äkäslompolo. Lors de cette semaine, vous participerez notamment à un tour en traîneau à chiens, découvrirez le monde des éleveurs de rennes et aurez du temps pour profiter de l'ambiance féerique du Grand-Nord ! Un voyage organisé par généralions en collaboration avec **Kontiki**.

**NOTRE OFFRE**

- Prix par personne en chambre double ..... 2740 fr.
- Supplément non-abonné ..... 100 fr.
- Supplément chambre individuelle ..... 300 fr.

Pour inscriptions et programmes détaillés des voyages : [voyage@generations-plus.ch](mailto:voyage@generations-plus.ch) ou 021 321 14 21

*Un appartement de 2<sup>e</sup> vie,  
c'est peut-être chez nous dès  
maintenant...*



APPARTEMENTS SÉCURISÉS À LOUER

Renseignements et inscriptions :  
Fondation **NetAge** 021 647 91 67  
[www.netage.ch](http://www.netage.ch) – [info@netage.ch](mailto:info@netage.ch)

**TRANSFORMEZ  
VOTRE BAIGNOIRE  
EN DOUCHE**



**1'890.-**

Fabrication Suisse | Garantie 5 ans  
Installation partout en Suisse

[WWW.HYSECO.CH](http://WWW.HYSECO.CH)

**☎ 0800 725 725 APPEL GRATUIT**

Frais de déplacement non inclus

**LE MEILLEUR  
DE LA DANSE EST  
À FRIBOURG !**

SIDI LARBI CHERKAOUI  
PHILIPPE DECOUFLÉ  
ALAIN PLATEL  
GISÈLE VIENNE  
MAGUY MARIN  
DADA MASILO  
AUSTRALIAN DANCE  
THEATRE  
SERGE AIMÉ COULIBALY  
CIE KÄFIG  
BALLET DE L'OPÉRA  
NATIONAL DU RHIN



[www.equilibre-nuithonie.ch](http://www.equilibre-nuithonie.ch)

**RODIN  
GIACOMETTI**



A. Giacometti - Homme qui marche I, 1960 © Successeurs Alberto Giacometti / 2019, Prothema, Zurich

A. Rodin - l'Homme qui marche II, 1907 © musée Rodin, place H. IVourdowski

Fondation Pierre Gianadda

Martigny

27 juin – 24 novembre 2019  
Tous les jours de 9 h à 19 h

Suisse